



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Lube XHT 150

Iespēšanas datums: 04.03.2014

Materiāla numurs: 766023

Lappuse 1 / 7-st

## 1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma apzināšana

### 1.1. Produkta identifikators

ADDINOL Chain Lube XHT 150

### 1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

#### Vielas/maisījuma lietošanas veids

Smērviela un aditīvs.

### 1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Iela:	Am Haupttor	
Vieta:	D-06237 Leuna	
Telefons:	+49 (0) 3461 845-201	Telefakss: +49 (0) 3461 845-561
E-pasts:	info@addinol.de	
Persona izziņām:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Izziņas sniedzošā nodaļa:	ADDINOL Application Technology	

### 1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt

+49 (0) 3461 845-201 - Pa šo tālruni iespējams sazināties tikai biroja

### ārkārtas situācijās:

pieņemšanas laikos.

## 2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

### 2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana

Maisījums ir klasificēts kā bīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

#### GHS klasifikācija

Bīstamības klases:

Vielā bīstama ūdens videi: Aquatic Chronic 3

Bīstamības paziņojumi:

Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

### 2.2. Etiketes elementi

#### Brīdinājuma uzraksti

H412                      Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

#### Drošības prasību apzīmējumi

P273                      Izvairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē.

P501

#### Apzīmējums

Produktu nav nepieciešams marķēt saskaņā ar EK Direktīvu vai attiecīgu nacionālu likumu prasībām.

### 2.3. Citi apdraudējumi

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

Asprādes laikā izdalošies tvaiki var kairināt elpceļus, ādu un acis.

Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

## 3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

### 3.2. Maisījumi



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Lube XHT 150

Iespēšanas datums: 04.03.2014

Materiāla numurs: 766023

Lappuse 2 / 7-st

#### Bīstamās sastāvdaļas

EK Nr.	Nosaukums	Daļa
CAS Nr.	Klasifikācija	
Indeksa Nr.	GHS klasifikācija	
REACH Nr.		
253-138-0	Trimellitat Ester	< 50 %
	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
500-183-1	1-Decene homopolymer, hydrogenated	< 20 %
68037-01-4		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486452-34		
273-066-3	Triaryl phosphate isopropylated	< 1,75 %
68937-41-7	N - Bīstams videi R51-53	
	Aquatic Chronic 2; H411	
204-112-2	Triphenyl phosphate	< 1,25 %
115-86-6	N - Bīstams videi R50-53	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410	
233-593-1	4,4'-Methylene bis(dibutylthiocarbamate)	0,50 %
10254-57-6	R52-53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
201-245-8	4,4'-isopropylidenediphenol	< 0,1 %
80-05-7	Xi - Kairinošs R36/37/38-43	
	Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Repr. 2, STOT SE 3; H318 H317 H361f H335	

Riska faktoru noteikumi un bīstamības apzīmējumi: skat. 16. iedaļu.

#### Papildus norādījumi

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentrācija < 1mg/kg.

Klasifikācijas sistēma: klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, informācija tiek papildināta no nozares literatūras un uzņēmuma sniegtās informācijas.

## 4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

### 4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

#### Vispārējie norādījumi

Pirmās medicīniskās palīdzības sniedzēja personīgās drošības līdzekļi. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiet kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

#### Ja ieelpots

Cietušo personu nogādājiet svaigā gaisā. Cietušo personu nomieriniet un nodrošiniet siltumu. Ilgtermiņa sūdzību gadījumos vērsieties pie ārsta.

#### Ja nokļūst uz ādas

Saskares ar ādu gadījumos - nekavējoties nomazgājiet ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Acu kairinājuma gadījumos vērsieties pie ārsta.

#### Ja nokļūst acīs

Nekavējoties izskalojiet zem tekoša ūdens plakstiņiem esot atvērtiem - 5 līdz 10 minūtes. Pēc tam apmeklējiet acu ārstu.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Lube XHT 150

Iespējamais datums: 04.03.2014

Materiāla numurs: 766023

Lappuse 3 / 7-st

#### Ja norīts

Neizraisiet vemšanu. Nekavējoties izskalojiet muti un dzeriet lielu daudzumu ūdens. Nekavējoties vērsieties pie ārsta.

## 5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

### 5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

#### Piemērotie ugunsdzēsības līdzekļi

Putas. Uguns dzēšanas pulveris. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Izsmidzināms ūdens.

#### Ugunsdzēsības līdzekļi, kurus drošības apsvērumu dēļ lietot nedrīkst

Spēcīga ūdens strūkļa.

### 5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Sēra oksīds. Fosfora oksīdi. Slāpekļa oksīds (NO<sub>x</sub>). Sodrēji.

### 5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci.

#### Papildus norādījumi

Pielāgojiet ugunsdzēsības pasākumus attiecīgajai videi. Personu aizsardzības un tvertņu atdzēsības vajadzībām bīstamajā zonā nodrošiniet ūdens strūkļa padeves iekārtu. Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus. Kontaminēto dzēšanai izmantoto ūdeni savāciet atsevišķi.

## 6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušanas noplūdes gadījumos

### 6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Produkta izlīšanas/ izbiršanas gadījumā pastāv slīdēšanas risks. Aizvēciet visus iespējamos uzliesmošanas avotus. Ja pastāv tvaiku, putekļu un aerosola ietekmes riska faktori, izmantojiet elpceļu aizsarglīdzekļus. Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.

### 6.2. Vides drošības pasākumi

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Gāzes izplūdes vai iekļūšanas ūdeņos, zemē vai kanalizācijā gadījumā informējiet atbildīgās iestādes. Izvairieties no izplatīšanās pa virsmu (piemēram, norobežojot vai izveidojot eļļas aizsprostus).

### 6.3. Ierobežošanas un savākšanas panēmienu un materiāli

Savāciet ar šķīdumu uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas). Savāktu vielu utilizējiet saskaņā ar norādījumiem instrukcijas nodaļā. Ievērojiet vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

## 7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

### 7.1. Piesardzība drošai lietošanai

#### Norādījumi drošai lietošanai

Strādājiet zonās ar labu ventilāciju vai ar elpošanas filtru. Izvairieties no eļļas miglas veidošanās. Atklātas lietošanas gadījumā izmantojiet lokālas nosūkšanas iekārtas. Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.

#### Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai

Sargāt no uguns - nesmēķēt.

### 7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

#### Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm

Turiet iepakojumu sausu un stingri noslēgtu, lai izvairītos no piesārņošanas un mitruma uzsūkšanas.

#### Norādījumi kopējai uzglabāšanai

Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.  
Turiet drošā attālumā no: Oksidācijas līdzekļiem.

## ES drošības datu lapa

### ADDINOL Chain Lube XHT 150

Iespēšanas datums: 04.03.2014

Materiāla numurs: 766023

Lappuse 4 / 7-st

#### Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem

Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra: 10 - 30°C  
 Aizsardzība pret: karstums, UV starojums/ saules gaisma.

## 8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

### 8.1. Pārvaldības parametri

#### Aroda ekspozīcijas robežvērtības darba vides gaisā

CAS Nr.	Nosaukums	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	šķ./cm <sup>3</sup>	Maksimumaierob ežošana	piez.
80-05-7	4,4'-Izopropilidēndifenols (bisfenols A)		5		AER (8 h) Islaicīgi (15 min)	

#### Papildnorādījumi robežvērtībām

Recommended limit value for oil mist  
 TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
 STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkts nesatur paaugstinātus specifisko vielu daudzumus. Par pamatu tiek ņemti vērā izstrādātie kontroles noteikumi.

### 8.2. Iedarbības pārvaldība



#### Arodekspozīcijas kontroles pasākumi

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju un punktveida nosūkšanu kritiskajos punktos.

#### Pasākumi aizsardzībai un higiēnai

Pirms pārtraukumiem un pēc darba nomazgājiet rokas. Nekavējoties novilkt notraipīto apģērbu. Izmazgājiet nosmērēto apģērbu pirms lietojiet to atkal. Darba vietā ir aizliegts ēst, dzert, smēķēt vai smēķēt.

#### Elpošanas orgānu aizsardzība

Ja nav iespējams nodrošināt nosūkšanas vai ventilācijas iekārtas vai arī tās ir nepietiekamas, jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi.

#### Roku aizsardzība

Ir jālieto pārbaudītus aizsargcimdus: DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 374

Noslogojums pastāvīgas saskarsmes gadījumā: 480 min  
 Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).  
 Cimdus materiāla biezums: 0.7 mm.

Noslogojums dienā periodiskas saskarsmes gadījumos (šļakatas): 30 min  
 Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).  
 Cimdus materiāla biezums: 0.4 mm

Preventatīvi pasākumi ādas aizsardzībai izmantojot aizsargsmēri.

#### Acu aizsardzība

Bļivi aizsedzošas aizsargbrilles. DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 166

#### Ādas aizsardzība

Izmantot piemērotu aizsargapģērbu. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiet kabatās ar produktu nosmērētas tīršanas lupatas.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Lube XHT 150

Iespēšanas datums: 04.03.2014

Materiāla numurs: 766023

Lappuse 5 / 7-st

## 9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

### 9.1. Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām

Agregātstāvoklis:	šķidr
Krāsa:	dzeltens - brūns
Smarža:	raksturīgi

#### Pārbaudes norma

#### Stāvokļa izmaiņas

Viršanas temperatūra:	> 200 °C
Uzliesmošanas temperatūra:	278 °C DIN ISO 2592
Aizdeģšanās punkts:	< 350 °C DIN 51794
Blīvums (pie 15 °C):	0,947 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Šķīdība ūdenī:	gandrīz nešķīstošs
Kinemātiska viskozitāte: (pie 40 °C)	145 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

## 10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

### 10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās

Sk. 7 nodaļu Īpaši papildus pasākumi nav nepieciešami.  
Lai izvairītos no termiskās sadalīšanās, produktu nedrīkst pārkarsēt.

### 10.5. Nesaderīgi materiāli

Reaģē ar : Oksidācijas līdzeklis, stipras iedarbības.

### 10.6. Bīstami noārdīšanās produkti

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Sēra oksīds. Fosfora oksīdi. Slāpekļa oksīds (NOx). Sodrēji.

## 11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

### 11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi

#### Akūts toksiskums

Informācija par preparātu:

Akūta toksicitāte, orāls, Žurka. LD50: > 2000 mg/kg

Tests veikts ar līdzīgu formulējumu.

#### Specifiski dzīvnieku izmēģinājumu efekti

Nav pieejami dati

#### Kairināmība un kodīgums

Acu kairināšana: nedaudz kairinošs.

Ādas kairinājums: Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

#### Sensibilizējoša iedarbība

Satur: < 0,10% 4,4'-Isopropylidendiphenol. Vari izraisīt alerģisku reakciju.

#### Ledarbe pēc atkārtotas vai ilgās darbības

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

#### Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanos apdraudoša iedarbība

Nav pieejami dati



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Lube XHT 150

Iespēšanas datums: 04.03.2014

Materiāla numurs: 766023

Lappuse 6 / 7-st

## 12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

### 12.1. Toksicitāte

Nav pieejami dati

Nepārbaudīts preparāts.

### 12.2. Noturība un spēja noārdīties

Saskaņā ar OECD kritērijiem bioloģiski nav viegli noārdāms. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

### 12.3. Bioakumulācijas potenciāls

Nav pieejami dati

### 12.4. Mobilitāte augsnē

Ņemot vērā produkta zemo šķīdības līmeni, bioloģiskajās attīrīšanās iekārtās to atdala mehāniski.

### 12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Preparāta sastāvdaļas neatbilst kritērijiem, lai to varētu klasificēt kā PBT vai vPvB.

### 12.6. Citas nelabvēlīgas ietekmes

Nav pieejami dati

### Papildus norādījumi

Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

## 13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

### 13.1. Atkritumu apstrādes metodes

#### Norādījumi novākšanai (otrrreizējai pārstrādei)

Nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

#### Izlietoto produktu atkritumu

130206 EĻĻAS ATKRITUMI UN ŠĶIDRĀ KURINĀMĀ ATKRITUMI (IZŅEMOT PĀRTIKAS EĻĻAS UN 05, 12 UN 19 POZĪCIJĀ MINĒTOS ATKRITUMUS); motoreļļu, transmisijas eļļu un ziezeļļu atkritumi; sintētiskās motoreļļas, transmisijas eļļas un ziezeļļas Bīstamie atkritumi.

#### Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi

Kontaminētos iesaiņojumus ir pilnībā jāztukšo, pēc atbilstošas tīrīšanas tos var izmantot atkārtoti. Iesaiņojumus, kurus nav iespējams iztīrīt, atbilstoši jāutilizē. Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem.

## 14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

### Sauszemes transports (ADR/RID)

**14.1. ANO numurs:** -

### Upju un ezeru kuģniecības transports (ADN)

**14.1. ANO numurs:** -

### Jūras kuģniecības transports (IMDG)

**14.1. ANO numurs:** -

### Gaisa transports (ICAO)

**14.1. ANO numurs:** -

### 14.5. Vides apdraudējumi

Bīstams videi: nē

### Papildus norādījumi transportam

Nav klasificējama kā bīstama krava šo transportēšanas noteikumu nozīmē.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Chain Lube XHT 150

Iespēšanas datums: 04.03.2014

Materiāla numurs: 766023

Lappuse 7 / 7-st

#### 15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

##### 15.1. Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

###### Nacionālā normatīva rakstura informācija

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 2 - bīstams ūdenim

##### 15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķīmiskās drošības novērtējums.

#### 16. IEDAĻA. Cita informācija

##### 2. un 3. iedaļās minētā ķīmiskās vielas iedarbības raksturojuma (R frāžu) pilns teksts

36/37/38	Kairina acis, ādu un elpošanas sistēmu.
43	Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.
50	Ļoti toksisks ūdens organismiem.
51	Toksisks ūdens organismiem.
52	Kaitīgs ūdens organismiem.
53	Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

##### Pilns bīstamības apzīmējumu teksts, uz ko izdarīta atsauce 2. un 3. iedaļā

H304	Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
H317	Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H318	Izraisa nopietnus acu bojājumus.
H335	Var izraisīt elpceļu kairinājumu.
H361f	Ir aizdomas, ka negatīvi ietekmē auglību.
H400	Ļoti toksisks ūdens organismiem.
H410	Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
H411	Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
H412	Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
H413	Var radīt ilgstošas kaitīgas sekas ūdens organismiem.

##### Papildinformāciju

Maisījums ir klasificēts kā bīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

Iepriekšminētie skaitļi attiecas tikai uz izraudzīto produktu, tie vairs nav spēkā, ja produkts tiek lietots kopā ar citiem materiāliem vai tiek izmatots ražošanas procesā. Esošā informācija atspoguļo mūsu pašreizējās zināšanas un pieredzi, līdz ar to šī informācija vairāk kalpo kā produkta apraksts, nevis produktu īpašību garantants un līdz ar to nedod tiesības veidot tiesiskās attiecības.

*(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamās speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)*